

РУССКО-КИТАЙСКИЙ АЭРОКОСМИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

俄汉 航空航天词汇

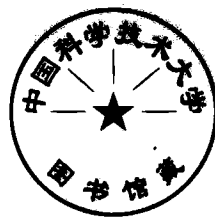
李瑞晨 主编



北京航空航天大学出版社

俄汉航空航天词汇

李瑞晨 主 编



北京航空航天大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

俄汉航空航天词汇/李瑞晨主编. —北京:北京航空
航天大学出版社,2008.3

ISBN 978-7-81124-094-8

I. 俄… II. 李… III. ①航空—词汇—俄、汉②航天—
词汇—俄、汉 IV. V-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 004041 号

俄汉航空航天词汇

主 编:李瑞晨

责任编辑:梁德润

北京航空航天大学出版社出版发行

北京市海淀区学院路 37 号(100083)发行部电话(010)82317024

<http://www.buaapress.com.cn> E-mail:bhpress@263.net

涿州市新华印刷有限公司印装

*

开本:787×960 1/16 印张:45 字数:1270千字

2008年3月第1版 2008年3月第1次印刷 印数:3000册

ISBN 978-7-81124-094-8 定价:180.00元

前 言

为方便阅读、翻译俄文航空航天技术资料 and 开展航空航天领域的国际间科技交流,我们在中国国防科技信息中心组织编写的《英汉俄航空航天词典》(2002年12月出版)的基础上,修订编写了《英汉航空航天词汇》(2004年12月出版)。2007年,鉴于我国乃至世界航空航天事业的飞速发展,我们又编写出版了这本《俄汉航空航天词汇》,共收入45000多条词汇,其中新增补的多达11000余条,涉及飞机、火箭、导弹、卫星、飞船、航天飞机、空间站、空间探测器等航空与航天器的研究、设计、制造、发射、运行、应用以及空气动力学、飞行力学、制导、控制、推进等相关技术领域。

在词汇的收集和编写过程中,我们参考了国内外近年来出版的有关词典和文献资料,尽可能保证选词的新颖性和释义的准确性。当然,这样一本高科技词汇受其复杂性和条件所限,选词和释义中如有不当之处,敬请指正。



А

- АБ (авиационная бомба)** 航空炸弹; 航弹
- абберационная коррекция** 像差校正
- абберация** 像差
- аблировать** 烧蚀
- аблирующая поверхность** 烧蚀面
- аблятивное охлаждение** 烧蚀式冷却
- абляционная керамика** 烧蚀陶瓷
- абляционная теплозащита** 烧蚀隔热
- абляционная теплозащитная плитка**
烧蚀隔热瓦; 烧蚀隔热砖
- абляционное охлаждение** 烧蚀式冷却
- абляционный герметик** 烧蚀密封胶
- абляционный композиционный материал**
复合烧蚀材料
- абляционный материал** 烧蚀材料
- абляционный материал на основе углерода**
碳基烧蚀材料
- абляционный сверхлегкий материал**
超轻烧蚀材料
- абляционный теплозащитный материал**
烧蚀隔热材料
- абляционный теплозащитный экран**
烧蚀隔热层
- абляционный эластомерный композиционный материал**
烧蚀弹性复合材料
- абляция** 烧蚀
- абляция в критической точке** 临界点烧蚀;
驻点烧蚀
- абляция испарением** 蒸发烧蚀
- абляция наветренной поверхности**
上风面烧蚀
- абляция плавлением** 熔火烧蚀
- абляция при входе в атмосферу**
进入大气层烧蚀; 再入大气层烧蚀; 再入烧蚀
- абонент** 用户
- абонентское телеграфирование**
用户电报; 用户自动电传打字电报
- абразив** 磨料
- абразивная бумага** 砂纸
- абразивная крошка**
研磨屑; 研磨粉; 抛光屑; 抛光粉
- абразивная лента** 研磨带; 磨料带
- абразивная обработка** 磨料加工; 喷砂处理
- абразивная паста** 研磨膏; 研磨剂
- абразивное полотно** 砂布
- абразивные характеристики** 研磨性;
耐磨性; 磨损性
- абразивный** 磨料的; 研磨的
- абразивный брусок** 磨石; 油石
- абразивный диск** 砂轮
- абразивный износ** 磨损
- абразивный камень** 磨石
- абразивный круг** 磨轮; 砂轮
- абразивный материал** 磨料; 研磨材料
- абразивный порошок** 研磨粉; 金刚砂粉
- абразивостойкий** 耐磨的
- абсолютная величина** 绝对值
- абсолютная влажность** 绝对湿度
- абсолютная высота** 绝对高度; 绝对高程
- абсолютная высота полета** 绝对飞行高度
- абсолютная вязкость** 绝对黏度
- абсолютная ошибка** 绝对误差
- абсолютная скорость** 绝对速度
- абсолютная температура** 绝对温度
- абсолютная шкала температур** 绝对温标
- абсолютное время** 绝对时间
- абсолютное давление** 绝对压力
- абсолютное значение** 绝对值
- абсолютное напряжение** 绝对电压
- абсолютное ускорение** 绝对加速度
- абсолютный** 绝对的
- абсолютный вакуум** 绝对真空

А

- абсолютный нуль** 绝对零点
абсолютный потолок 绝对升限
абсорбент 吸收剂; 吸湿剂; 吸收物
абсорбер 吸收器; 吸收装置
абсорбировать 吸收
абсорбционная колонна 吸收塔
абсорбционная способность 吸收能力
абсорбционный фильтр 吸收滤光镜;
吸收过滤器
абсорбция 吸收
аванпроект 预先设计; 概念设计
авансовые траты 预付款
авансовый 预先的; 提前
аварийная гидравлическая система
应急液压系统
аварийная лестница 应急梯; 梯太平
аварийная обстановка 应急情况;
紧急情况
аварийная обстановка при разгерметизации
减压事故
аварийная посадка 应急降落
аварийная посадочная полоса
应急着陆地带; 应急着陆跑道
аварийная разгерметизация 应急减压
аварийная связь 应急通信
аварийная сигнализация падения давления
масла 油压警告灯
аварийная система 应急系统
аварийная система жизнеобеспечения
应急生保系统
аварийная система управления
应急控制系统
аварийная система электропитания
应急电源系统; 备用电源系统
аварийная ситуация 应急情况; 意外事故
аварийная спасательная капсула
应急救生舱
аварийная стадия 应急阶段; 遇险阶段
аварийная частота радиосвязи
紧急通信频率; 报警频率
аварийно прерывать маневр 应急中断机动
аварийно прерывать полет 应急中断飞行
аварийно сливать 应急排放; 紧急排放
**аварийное возвращение на стартово-
посадочный комплекс** 应急返回发射场
**аварийное возвращение после первого
витка** 首圈轨道应急返回
аварийное действие 应急措施; 紧急行动
аварийное катапультирование 应急弹射
аварийное оборудование 应急设备; 急救装置
аварийное освещение 应急照明;
应急照明设备; 应急灯
аварийное покидание 应急离机; 应急撤离
аварийное прекращение полета
应急中断飞行; 应急中断任务
**аварийное прекращение полета при
выведении на орбиту** 应急中断入轨
аварийное приводнение
强迫着陆; 迫降; 水上迫降
аварийное разделение 应急分离
аварийное разъединение 应急释放
аварийное снижение 应急下降
аварийное сообщение 紧急通报; 紧急呼救
аварийное спасение 应急救生; 紧急救援
аварийное табло в кабине
座舱故障指示灯; 座舱故障信号板
аварийное управление 应急控制; 应急操纵
аварийное электропитание 应急电源;
备用电源
аварийно-сигнальная информация
警报信号
аварийно-спасательная аппаратура
应急救援设备
аварийно-спасательное оборудование
应急逃逸设备; 紧急救援设备
**аварийно-спасательный аппарат на
воздушной посадке** 应急救生气垫飞行器
аварийно-спасательный отсек
逃逸舱; 救生舱
аварийно-спасательный плот 应急救生筏;
救生筏
аварийно-спасательный трап 应急救生滑梯



- аварийность** 事故率;故障率
- аварийные условия** 应急环境;
事故状况;事故环境
- аварийный баллон сжатого воздуха**
应急压缩空气瓶
- аварийный блок** 应急备件
- аварийный вызов** 紧急呼叫;呼救
- аварийный выключатель** 应急开关
- аварийный выход** 太平门;应急出口
- аварийный выход в открытый космос**
应急出舱
- аварийный выход через люк** 经舱口逃逸
- аварийный выход через окно на крыло**
翼上应急离机窗口
- аварийный канал радиосвязи**
遇险信号波道;呼救信号波道
- аварийный кислород** 应急用氧
- аварийный клапан** 安全阀;应急活门
- аварийный клапан сбора давления**
системы кондиционирования
空调系统应急释压活门
- аварийный комплект** 应急设备;救生包
- аварийный люк** 应急舱口
- аварийный маневр** 应急机动
- аварийный маяк** 紧急求援信标;失事信标
- аварийный насос** 备用泵;应急泵
- аварийный отсечный клапан** 应急关闭活门
- аварийный отсечный топливный клапан**
应急燃料关断活门
- аварийный отстрел** 应急抛射;应急弹射
- аварийный перекрывной топливный клапан**
应急燃料关断活门
- аварийный переход** 应急转移
- аварийный посадочный комплекс**
应急着陆设施;应急着陆场
- аварийный предохранительный клапан**
системы наддува кабины
座舱压力应急安全活门
- аварийный приводной маяк**
应急定位信标;应急归航信标
- аварийный приводной передатчик**
应急定位信标发射机;应急导航信标发射机
- аварийный регистратор** 事故记录器
- аварийный регулятор давления**
应急压力调节器
- аварийный режим** 事故模式;故障状态
- аварийный режим работы** 应急工作模式
- аварийный ремонт** 紧急修理
- аварийный самописец**
事故记录器;事故自记器
- аварийный сигнал** 故障信号
- аварийный сигнализатор** 报警信号器;警报器
- аварийный сигнализатор перегрева**
过热警告电门,过热警告信号器
- аварийный слив** 应急排放
- аварийный слив топлива**
燃料应急排放;应急放油
- аварийный сливной клапан** 应急放泄活门
- аварийный сливной кран** 应急排放开关
- аварийный случай** 紧急情况;事故
- аварийный сход с орбиты** 应急离轨
- аварийный топливный бак** 应急燃料箱
- аварийный топор** 应急斧;应急破机斧
- аварийный трап** 逃逸滑梯;救生梯
- аварийный трап для верхней палубы**
上甲板应急梯
- аварийная комиссия** 事故调查委员会
- авария** 故障;失事;事故
- авария в космосе** 太空失事
- авария в полете** 飞行事故
- авария двигателя** 发动机故障
- авария на взлете** 起飞故障;起飞事故
- авария на посадке** 着陆失事;着陆事故
- авария на стартовой площадке**
发射台上事故;发射事故
- авария при выктывания** 冲出跑道事故
- авария при посадке** 着陆失事
- авария самолета** 飞机失事;空难;飞行事故
- авиабаза** 航空基地;空军基地
- авиабензин** 航空汽油
- авиабомба** 航弹;炸弹
- авиагоризонт** 航空地平仪;水平指示器;

A

- 陀螺地平仪
- авиагоризонт вертолета** 直升机陀螺地平仪
- авиагруз** 空运货物
- авиагрузовая накладная** 空运提单
- авиадвигателестроение** 航空发动机制造
- авиадвигателестроительный завод**
航空发动机制造厂
- авиадвигатель** 航空发动机
- авиадесант** 空降兵; 空降
- авиадивизия** 航空兵师; 空军师
- авиадиспетчер** 航空调度员; 飞行调度员;
空中交通管制员
- авиакатастрофа** 空难; 飞机失事
- авиакомпания** 航空公司
- авиакомпания, выполняющая транзитный рейс** 承担联程航运任务的航空公司;
承担过境航运任务的航空公司
- авиакомпания ближних воздушных перевозок**
短途空运航空公司
- авиакомпания внутренних перевозок**
国内航空公司
- авиакомпания нерегулярных перевозок**
不定期运输航空公司
- авиакомпания перевозок на короткие расстояния** 短途航空运输公司
- авиакомпания регулярных перевозок**
定期运输航空公司
- авиакомпания чартерных перевозок**
包运航空公司; 租赁航空公司
- авиакомпания-заказчик** 买方航空公司;
订购方航空公司
- авиакосмическая промышленность**
航空航天工业
- авиакосмический** 航空航天的; 空天的;
航空空域的
- авиакрыло** 空军联队; 飞行联队
- авиакрыло легких боевых самолетов**
轻型战斗机联队
- авиалайн** 航班; 班机
- авиалайн** гражданской авиации
民用客机; 民航班机
- авиалайн** местных воздушных линий
地区航线班机; 短途班机
- авиалайн** с турбовентиляторным двигателем
涡轮风扇式客机
- авиалайн** с турбореактивным двухконтурным двигателем 内外涵涡轮喷气式客机
- авиалиния** 航线; 架空线; 航空公司
- авиамеханик** 航空机械员
- авиамоделирование** 航空模型制造
- авиамоделист** 航模运动员; 航空模型家
- авианесущий крейсер** 航空巡洋舰;
飞机巡洋舰
- авианосец** 航空母舰
- авианосец ПЛО (противолодочной обороны)** 反潜航空母舰
- авиапарк** 机群; 飞机总数
- авиапассажир без предварительного бронирования места** 未订座飞机乘客
- авиаперевозки** 航空运输业; 空运
- авиаперевозки с пересадками** 联程空运
- авиаперевозчик** 航空承运人; 航空承运方
- авиаперевозчик на коротких расстояниях**
短途航空承运人
- авиаперевозчик на магистральной авиалинии** 航空干线承运人
- авиапосылка** 航空邮包
- авиапочтовая служба** 航空邮政服务;
航邮服务; 航空邮政服务部
- авиапочтовое отделение** 航空邮递部
- авиаприбор** 航空仪表; 飞机仪表
- авиапромышленность** 航空工业
- авиаремонтный завод** 飞机修配厂
- авиасалон** 航空博览会; 航空展
- авиасекстант** 航空六分仪
- авиастроение** 航空制造; 飞机制造
- авиатехника** 航空技术; 航空工程
- авиатранспорт** 航空运输
- авиатранспортабельный** 可空运的
- авиатранспортная колонна** 航空运输纵队
- авиатранспортная компания** 航空运输公司
- авиатрасса** 航线; 航路
- авиатрасса** верхнего воздушного

- пространства 高空航线
- авиатрасса нижнего воздушного пространства
低空航线
- авиационная авария 飞机失事;空难
- авиационная администрация 航空管理局;
航空管理机构
- авиационная акустика 航空声学
- авиационная багаж 航空行李
- авиационная база 航空基地;空军基地
- авиационная бомба 炸弹;炸弹
- авиационная бомба объемного взрыва
气溶胶航弹;云爆弹;油气航弹
- авиационная броня 飞机护板
- авиационная выставка 航空展览会;航展
- авиационная десантная дивизия 空降兵师
- авиационная дивизия 空军师;航空兵师
- авиационная доктрина 空军学说;空军理论
- авиационная карта 航图;航空地图
- авиационная кассета 飞机撒布器;
空中撒布器
- авиационная катастрофа 飞机失事;空难
- авиационная климатология 航空气候学
- авиационная конструкция 航空工程设计;
航空结构;飞机结构;机体;机架
- авиационная метеорологическая служба
航空气象勤务
- авиационная метеорологическая станция
航空气象站
- авиационная метеорология 航空气象学
- авиационная мина 航空水雷;空投水雷
- авиационная низковысотная кассета
低空撒布器
- авиационная поддержка 空中支援;
航空火力支援
- авиационная промышленность 航空工业
- авиационная противоракета
机载反弹道导弹;空射拦截弹
- авиационная психология 航空心理学
- авиационная ПУ 机载发射装置;飞机发射装置
- авиационная пушка 航空机关炮
- авиационная разведка 航空侦察;空中侦察
- авиационная ракета 空射导弹
- авиационная рекогносцировка 航空侦察;
空中侦察
- авиационная спасательная капсула
逃逸舱;应急救援舱
- авиационная спасательная операция
空中营救行动
- авиационная техника 航空技术
- авиационная топливная смесь
航空混合燃料
- авиационная торпеда 航空鱼雷;机载鱼雷
- авиационная управляемая бомба
航空制导炸弹;可控航弹
- авиационная физиология 航空生理学
- авиационная часть 空军部队;航空兵部队
- авиационная электроника 航空电子学
- авиационная эскадрилья 空军中队;
航空兵大队
- авиационное командование 空军司令部
- авиационное крыло 空军联队
- авиационное наземное оборудование
航空器地面设备;飞机地面设备
- авиационное обеспечение 空中支持;
航空兵保障
- авиационное оружие 空战武器;机载武器
- авиационное подразделение 航空兵分队;
空军部队
- авиационное прикрытие 空中掩护;
航空兵掩护
- авиационное происшествие 飞行事故;
航空事故
- авиационное происшествие со смертельным
исходом 机毁人亡飞行事故
- авиационное соединение 空军偏队;航空兵团
- авиационное шасси 应急起落架
- авиационное училище 航校
- авиационно-космическая акустика
航空航天声学;空天声学
- авиационно-космическая инфраструктура
航空航天基础设施;空天基础设施
- авиационно-космическая конструкция
航空航天结构;航空航天设计



А

авиационно-космическая медицина

航空航天医学

авиационно-космическая промышленность

航空航天工业

авиационно-космическая техника

航空航天技术

авиационно-космическая фирма

航空航天公司

авиационно-космическая**фотораведыательная аппаратура**

航空航天摄影侦察设备

авиационно-космические поиск и спасение

航空航天搜索和救援

авиационно-космический 航空航天的；

空天的

авиационно-космический технологический**комплекс** 航空航天技术设施**авиационно-медицинская служба**

航空医学勤务

авиационно-морской 海空军的；海军航空兵的**авиационно-ракетный противоспутниковый****комплекс** 机载导弹反卫星系统**авиационные работы** 航空作业**авиационный** 航空的；航空兵的**авиационный алюминиевый сплав**

航空铝合金

авиационный ангар 飞机库**авиационный бензин** 航空汽油**авиационный груз** 空运物资；空运货物**авиационный двигатель** 飞机发动机**авиационный диспетчер** 飞行调度员；

航空调度员；空中交通管制员

авиационный завод 飞机制造厂；航空工厂**авиационный институт** 航空学院**авиационный испытательный комплекс**

航空试验设备

авиационный керосин 航空汽油；航空煤油**авиационный корпус** 航空兵军**авиационный механик** 航空机械师**авиационный полк** 航空兵团；空军团**авиационный ручной багаж** 航空手提行李**авиационный световой маяк** 航行灯标**авиационный снаряд** 航空炮弹**авиационный стандарт** 航空标准**авиационный трап** 登机梯**авиационный штурман** 空中领航员**авиация** 航空；航空兵；空军**авиация ВМС** 海军航空兵**авиация общего назначения** 通用航空**авиация особого назначения** 特种航空兵**авиация ПВО (противовоздушной
обороны)** 防空航空兵**авиация различного назначения**

多用途飞机；通用航空兵

авиация ВМС 海军航空兵**авиалиния с интенсивным воздушным
движением** 拥挤航线**авионика** 航空电子学；机载电子设备**австронавигация** 天文导航**автоблокировка** 自锁；自动联锁**автобус для челночных рейсов** 往返班机**автогенератор** 自激振荡器**автогир** 旋翼机**автожир** 旋翼机**автоклав** 热压器；高压锅；高压灭菌器**автоклав для склеивания** 粘合热压器**автоколебания** 自摆；自激振荡**автоколлиматор** 自动准直仪；自准直望远镜**автоколлиматор визира** 瞄准器自动视准仪**автоколлимирующее зеркало** 自准直反射镜**автокомпенсация** 自动补偿**автоконтроль** 自动监视；自动检测；自动监测**автокорреляционная функция** 自相关函数**автомат** 自动器；自动装置；机关炮**автомат балансировки на висении**
悬停自动平衡器**автомат выдачи стаканов** 自动发杯机**автомат загрузки** 载荷感觉器；人工感觉系统；
感觉模拟器**автомат загрузки по числу М** 马赫数感觉器**автомат загрузки продольно управления**
俯仰感觉器



- автомат загрузки путевого управления**
偏航感觉器
- автомат заправки** 自动加注控制器
- автомат запуска** 自动启动控制装置
- автомат курса летательного аппарата**
飞行器航向稳定器
- автомат отдачи ручки управления**
自动推杆器;推杆器
- автомат приемистости** 自动加速调节器
- автомат продольной устойчивости**
俯仰增稳系统;纵向增稳系统
- автомат разгрузки** 自动减压活门;
自动卸荷活门
- автомат сбрасывания** 自动抛射装置;
自动投放装置
- автомат счисления пути**
自动航迹推算计算器
- автомат торможения** 防拖胎装置
- автомат триммирования** 自动平衡装置
- автомат тряски** 振动器
- автомат тряски педалей управления**
振蹬器;脚蹬振动器
- автомат тряски штурвала** 振杆器
- автомат тяги** 自动推力控制器;自动油门;
自动节流活门
- автомат тяги в системе автопилота**
自动驾驶仪自动节流装置;
自动驾驶仪推力自动调节器
- автомат усилий** 感力模拟器;人工感觉系统;
感觉模拟器
- автомат усилий по скоростному напору**
канала путевого управления
航向控制系统动压敏感器
- автомат устойчивости** 自动稳定装置
- автомат форсажной тяги**
加力器推力控制装置;补燃器燃料控制装置
- автоматизация** 自动化;自动控制
- автоматизация проектирования**
设计自动化;自动化设计
- автоматизированная передача и прием**
自动化收发
- автоматизированная система бронирования**
计算机化预订系统;自动化订票系统
- автоматизированное конструирование**
自动化设计;计算机辅助设计
- автоматизированное проектирование**
自动化设计;计算机辅助设计
- автоматизированное проектирование и производство** 自动化设计与制造;
计算机辅助设计和制造
- автоматизированное производство**
自动化生产;计算机辅助制造
- автоматизированный** 自动化的;自动控制的;
计算机辅助的;计算机化的
- автоматизированный анализ** 自动化分析
- автоматизированный производственный комплекс** 自动化生产设备;
计算机辅助加工设备
- автоматизированный пуск** 自动化发射
- автоматика** 自动学;自动机;自动装置
- автоматическая балансировка** 自动配平;
自动平衡
- автоматическая балансировка по тангажу**
自动俯仰配平
- автоматическая диафрагма** 自动光圈
- автоматическая заправка** 自动加注
- автоматическая зарядка** 自动充气
- автоматическая картографическая генерализация** 自动制图综合
- автоматическая картографическая система**
自动制图系统
- автоматическая коррекция** 自动修正
- автоматическая космическая аппаратура**
空间探测器;不载人航天器
- автоматическая космическая платформа**
自动空间平台
- автоматическая лунная станция (АЛС)**
月球自动站;自动月球站
- автоматическая межпланетная станция**
自动星际站
- автоматическая метеорологическая станция** 自动气象站
- автоматическая намотка** 自动上发条;
自绕;自卷

А автоматическая настройка 自动调整
 автоматическая обработка данных
 自动数据处理
 автоматическая подача 自动供给; 自馈;
 自动进给
 автоматическая подстройка частоты
 (АПЧ) 自动频率微调
 автоматическая посадка 自动着陆
 автоматическая посадка по третьей
 категории 三级自动着陆
 автоматическая прокладка маршрута
 自动标绘航线
 автоматическая расцепка
 自动释放; 自动解脱; 自动切断
 автоматическая регулировка громкости
 自动音量控制
 автоматическая регулировка усиления
 (АРУ) 自动增益控制
 автоматическая регулировка частоты
 自动调频
 автоматическая релейная станция
 自动中继站; 自动转发站
 автоматическая сборочная линия
 自动装配线; 流水作业线
 автоматическая система захода на посадку
 по приборам 自动仪表进场着陆系统
 автоматическая система управления
 полетом 自动飞行控制系统
 автоматическая смазка 自动润滑
 автоматическая стабилизация 自动稳定
 автоматическая станочная линия
 自动加工作业线
 автоматическая станция (АС) 自动站
 автоматическая установка нуля 自动调零
 автоматически ориентируемая антенна
 自动定向天线
 автоматически отклоняемый закрылок
 自动下偏襟翼; 自动襟翼
 автоматически регулируемая скорость
 自动调节速度
 автоматически смазанный 自动润滑的
 автоматически смазанный подшипник

自动润滑轴承
 автоматически собираемая конструкция
 自动装配结构
 автоматически состыкованный космические
 аппараты 自动对接航天器
 автоматически управляемый аппарат
 自动控制飞行器
 автоматически флюгировать 自动顺桨
 автоматические сближение и стыковка
 自动交会与对接
 автоматический 自动的; 无人的; 自作用的
 автоматический акустический дальномер
 自动声学测距仪
 автоматический выключатель
 自动断路器; 自动开关
 автоматический выход на глиссаду
 自动进入下滑道
 автоматический грузовой корабль
 自动载货飞船; 无人货运飞船
 автоматический заход на посадку
 自动进场
 автоматический зонд 自动探测器
 автоматический КА 自动航天器; 空间探测器
 автоматический клапан управления
 подачей топлива 自动流量控制阀;
 燃料供给自动控制活门
 автоматический контроль 自动检验;
 自动监测; 自动控制
 автоматический контроль экспозиции
 自动曝光控制
 автоматический пеленгатор 自动定向仪
 автоматический перехват 自动拦截;
 自动截获
 автоматический полет 自动化飞行;
 计算机控制飞行
 автоматический полет по глиссаднему
 лучу 自动沿下滑道波束飞行
 автоматический пуск 自动启动;
 自行启动; 自动发射
 автоматический радиокompас
 自动无线电罗盘
 автоматический радиолокационный



- дальномер 自动测距雷达
- автоматический радиопеленгатор
自动无线电罗盘;自动定向仪
- автоматический разъем 自动脱离的连接器
- автоматический регулятор 自动调节器;
自动控制装置
- автоматический регулятор балансировки
при изменении числа М
马赫数补偿器;马赫数变化自动平衡调节器
- автоматический регулятор давления
в кабине 座舱压力自动控制器
- автоматический регулятор температуры
выхлопных газов 排气温度自动控制器
- автоматический цикл 自动循环
- автоматическое бронирование мест
自动订座;自动购票
- автоматическое выключение 自动切断;
自动断路;自动关闭
- автоматическое выравнивание 自动拉平
- автоматическое действие 自动启动;自动作
- автоматическое дросселирование тяги
自动节流;自动操纵油门;自动控制推力
- автоматическое зажигание 自动点火
- автоматическое зарядное устройство
自动充电设备
- автоматическое измерение дальности
自动测距
- автоматическое нанесение надписей
на карте 地图自动标注
- автоматическое наполнение 自动充填;
自动充注
- автоматическое оборудование 自动设备
- автоматическое отключение 自动切断;
自动关闭
- автоматическое пилотирование 自动驾驶;
自动飞行
- автоматическое регулирование наддува
自动增压控制;自动增压调节
- автоматическое регулирование
экологической системы 生态系统自动调节
- автоматическое сближение 自动交会
- автоматическое слежение 自动跟踪
- автоматическое торможение 自动制动
- автоматическое управление 自动控制;
自动操纵;自动驾驶
- автоматическое управление полетом
自动飞行控制
- автоматическое управление уровнем
自动电平控制
- автоматическое устройство настройки
антенны 自动天线调谐器
- автоматическое фокусирование 自动调焦
- автомобилестроение 汽车制造
- автомобили для доставки экипажа
机组运输车;乘员运输车
- автомобиль 汽车
- автомобильная промышленность 汽车工业
- автомобильный тягач 牵引车
- автономная ГСН 自主式导引头
- автономная космическая платформа
自主空间平台
- автономная орбитальная платформа
自主轨道平台
- автономная работа 自主工作;离线工作;
独立工作
- автономная система обеспечения полезного
груза 有效载荷自主保障系统
- автономная система удаления отходов
自主式废物处理系统
- автономно действующий 自主工作的
- автономно проводимый эксперимент
自主试验
- автономное действие 自主动作
- автономное дробеструйное упрочнение
自主式喷丸强化;自主式喷丸处理
- автономное наведение 自主式制导;自主引导
- автономное сближение 自主接近;自主交会
- автономное энергоснабжение 自主供电
- автономность 自主性;自主
- автономны космический робот
自主空间机器人
- автономный анализ 自主分析;离线分析
- автономный источник 自备电源;自给能源

A

автономный КА 自主式航天器;
自由飞行航天器

автономный модуль 自主舱

автономный орбитальный перехватчик
自主式轨道拦截器

автономный полет 自主飞行

автономный посещаемый модуль
有人照料自由飞行器;可访问的自主舱

автономный самонаведение
自主式寻的制导;发射后不用管的寻的制导

автономный эксперимент 自主试验

автопилот 自动驾驶仪;自动驾驶装置

автопилот с дублированным контролем
复式监控自动驾驶仪

автопогрузчик 自动装卸机;自动装卸车

автопогрузчик контейнеров
集装箱自动装载机

автопогрузчик с вилочным захватом
叉车;叉架式自动装卸车

автор 创作者;作者

авторотация 自转;风力旋转;风转

авторотировать 自转

авторотирующий воздушный винт
自转螺旋桨

авторотирующий несущий винт 自转旋翼

автосброс 自动投弹

автосинхронизированный 自动同步的

автосин 自动同步机

автостабилизация 自动稳定

автостабилизированная платформа
自动稳定平台

автотрансформатор 自耦变压器

автофургон 带棚汽车

автоштурман 自动领航仪

агент 介质;剂;媒介;媒体;代理人

агент по бронированию 预订代办机构;
订票员

агент по грузовым перевозкам 货运代理人

агент по оформлению авиапассажиров
飞机客务代办

агент по оформлению туристических

перевозок 游客运送代理人;旅游运输代理人

агент по продаже 销售代理

агентство 代理;代办处

агентство грузовых перевозок 货运办事处

агентство по отправке грузов 货运处

агломерация 结块

агрегат 组件;部件;机组

агрегат подачи давления 增压装置;
订票员;增压机组;增压站

агрегат регулирования давления
压力调节装置

агрегат сброса давления 减压装置

агрегатная головка 组合钻头

агрегатный блок 服务舱

агрегатный контроль 组件检查;部件检查

агрегатный отсек 设备舱;机组舱

агрегатный станок 联合机床

агrometeorологический показатель
农业气象指标

агrometeorологическое наблюдение
农业气象观测

агrometeorологическое предсказание
农业气象预报

агrometeorология 农业气象

агromический 农业的;农艺的;农学的

адаптация 适应;适应性;适合

адаптация к условиям невесомости
适应失重环境;适应零重力环境

адаптер 适配器;接合器

адаптер динамометрического ключа
转矩扳手适配器;扭力扳手适配器

адаптер интерфейса асинхронного блока
异步部件接口适配器

адаптер шинного интерфейса
总线接口适配器

адаптивная дельта-модуляция
自适应增量调制

адаптивная конструкция 自适应设计

адаптивная оптика 自适应光学

адаптивная оптическая маскировка
自适应光学伪装



- адаптивная система наведения** 自适应制导系统
- адаптивная стенка** 适应壁; 自适应壁
- адаптивная телеметрия** 自适应遥测
- адаптивное зеркало** 自适应反射镜
- адаптивный** 适应的; 自适应的; 适合的
- адаптивный алгоритм** 自适应算法
- адаптивный телескоп** 自适应望远镜
- адаптируемость** 适应性
- адаптроника** 自适应电子学
- адвекция** 平流
- адгезивность** 黏附性; 附着性; 黏附度
- адгезиометр** 黏附计
- адгезионный** 黏附的; 附着的
- адгезия** 附着; 黏附力
- адгерометр** 黏附计
- аддитивный синтез цветов** 加色法
- адиабатическая температура** 绝热温度
- адиабатический** 绝热的
- адиабатический кпд** 绝热效率
- адиабатический процесс** 绝热过程
- адиабатическое течение** 绝热流
- адиабатный** 等熵的
- адиактиничный** 绝光性的
- адиатермический** 绝热的
- административная авиация** 公务飞机;
勤务飞机
- административный вертолет** 公务直升机
- административный класс** 行政级别
- административный реактивный самолет**
喷气式公务飞机
- административный самолет** 公务飞机
- администратор** 行政管理人员; 行政主管; 主管
- администратор контракта** 合同管理人
- администрация аэродрома** 机场管理局
- администрация аэропорта** 航空港管理部门;
航空港管理站
- администрирование** 管理; 领导
- адмитанс** 许可进入; 准入; 导纳
- АДП (аэродромный диспетчерский пункт)**
机场管制站; 机场指挥塔台; 机场调度站
- адрес назначения** 目的地址
- адресат** 收信人; 收件人
- адресация** 寻址; 查地址
- адресная метка** 地址标记
- адресная память** 编址存储器
- адсорбент** 吸附剂; 吸附器
- адсорбируемость** 吸附性
- адсорбция** 吸附
- АДТ (аэродинамическая труба)** 风洞
- азимут пуска** 发射方位角; 射向
- азимутальная плоскость** 方位面; 方位平面
- азимутальная поправка** 方位修正
- азимутальная проекция** 方位投影
- азимутальная равновеликая проекция**
方位等积投影
- азимутальный** 方位角的
- азимутальный вычислитель** 方位角计算器
- азимутальный круг** 方位分划环; 方位圆;
方位圆
- азимутальный луч** 方位射束; 方位波束
- азимутальный угол** 方位角
- азот** 氮
- азотирование** 渗氮; 硝化; 氮气硬化; 氮化
- азотированный** 渗氮的; 硝化的; 氮化的
- азотируемая сталь** 渗氮钢
- азотная кислота** 硝酸
- азотнокислый раствор** 硝酸溶液
- айсберг** 冰山
- академия наук** 科学院
- акватория** 水区; 水域; 专用水区
- акватория океана** 大洋水区
- аккомодация** 适应; 调节
- аккумуляирование** 累积; 积蓄; 聚集; 蓄电; 蓄压
- аккумуляирование тепла** 蓄热
- аккумуляированная температура** 积温
- аккумулятор** 蓄能器; 蓄电池
- аккумуляторная батарея** 蓄电池; 电瓶
- аккумуляторная пластина** 蓄电池极板
- аккуратность** 精确度; 精确性
- акриловый** 丙烯酸的

A

акриловый лак 丙烯酸清漆
 акриловый полимер 丙烯酸聚合物;
 丙烯酸塑料
 акрилопласт 丙烯酸塑料;丙烯酸聚合物
 акробатический полет 超级特技飞行;
 特技飞行
 акселерометр 加速度计;加速表
 акселерометр рыскания 偏航加速度仪;
 偏航加速度表
 акселерометр с сервоприводом
 伺服加速度表
 аксиально-поршневой насос 轴向柱塞泵
 аксиальный след 轴迹
 активатор 活化剂;催化剂;激活剂;激励器
 активация 活化;激活;活性
 активирующая присадка 活化剂;催化剂;
 激活填充剂
 активная проводимость 电导
 активная антенна 有源天线
 активная броня 爆炸反应装甲;主动装甲
 активная головка самонаведения
 主动式导引头
 активная ГСН 主动式导引头
 активная конформная антенна
 有源共形天线
 активная маскировка 主动伪装
 активная междуэлектродная проводимость
 极间电导;跨电导
 активная мощность в ваттах 瓦数;
 有效功率瓦数
 активная нагрузка 电阻负载;有效负载;
 真实载荷
 активная оборона 积极防御
 активная радиолокационная калибровка
 有源雷达校准
 активная система 主动系统;有源系统
 активная турбина 冲动式涡轮;脉冲式涡轮机
 активное дистанционное зондирование
 主动式遥感
 активное зеркало 馈电反射器;主动反射器
 активное лазерное наведение
 激光主动寻的制导;主动式激光制导

активное лазерное самонаведение
 主动式激光自动导引
 активное микроволновое дистанционное
 зондирование 有源微波遥感
 активное наведение 主动制导
 активное охлаждение 主动式冷却
 активное радиоэлектронное подавление
 施加电子干扰
 активное радиолокационное самонаведение
 主动式雷达自动导引
 активное самонаведение 主动式自动寻的;
 主动式自动导引;主动导引
 активное сближение 主动交会;动力交会
 активно-пассивный стыковочный агрегат
 异体同构对接装置
 активность 活性;活动性;放射性
 активный 主动的;积极的;有效的;有源的
 активный аппарат 主动跟踪器
 активный вулкан 活火山
 активный датчик 主动式传感器;
 主动式敏感器
 активный КА 主动航天器
 активный корабль 主动飞船
 активный космический аппарат 主动航天器
 активный космический корабль 主动飞船;
 主动航天器
 активный космический ретранслятор
 有源空间转发器
 активный крюк 主动钩;主动挂钩
 активный полет 动力飞行;主动飞行
 активный сброс 活动断层
 активный стыковочный агрегат
 主动对接装置
 активный участок 主动段;动力飞行段;
 加速阶段
 активный участок полета 主动飞行段;
 主动段
 активный участок траектории 主动弹道段;
 主动段
 активный элемент 活性元素
 акустика 声学
 акустикооптика 声光学;声光特性



- акустико-упругие характеристики** 声弹性特性
- акустическая волна** 声波
- акустическая ГСН** 声学导引头
- акустическая заметность** 声学特征
- акустическая камера** 声室; 声学试验室
- акустическая линия** 声速线; 声线
- акустическая облицовка** 声学处理
- акустическая система** 声响系统; 声学系统
- акустическая усталость** 声疲劳
- акустическая характеристика двигателя** 发动机声学性能
- акустические характеристики** 声学性能
- акустический** 声学的; 声音的; 声响的; 听觉的
- акустический детектор** 声学探测器
- акустический локатор** 声雷达
- акустический шум** 噪声
- акустическое воздействие** 声效应
- акустическое возмущение** 声扰动
- акустическое устройство связи** 声耦合器
- акустооптика** 声光学
- акустоэлектроника** 声电子学
- акционер** 股东; 股票持有人
- акция** 股份; 份额
- алгоритм** 算法; 规则系统
- алгоритм автоматического управления** 自动控制算法
- алгоритм автоматической оценки** 自动评估算法
- алгоритм адаптивной системы наведения** 自适应制导系统算法
- алгоритм анализа работы** 运行分析算法
- алгоритм обнаружения неисправностей** 故障诊断算法
- алгоритм управления** 控制算法
- алгоритмический анализ** 算法分析
- алгоритмический язык** 算法语言;
程序设计语言
- алмазный индентор** 金刚石硬度计压头
- алмазный инструмент** 金刚石刀具
- алмазный пенетромтр** 钻石测硬计
- алмазный порошок** 金刚砂; 金刚石粉
- алмазный резец** 金刚石车刀
- алмазный шлифовальный круг** 金刚石磨轮; 钻石磨轮
- АЛС (автоматическая лунная станция)** 月球自动站; 自动月球站
- альbedo** 反照率; 反射率
- альbedo земли** 地球反照率
- альbedo культурных растений** 作物反射率
- альbedo планеты** 行星反照率
- альпийское растение** 高山植物
- альтернатива** 交替; 替代物
- альтернативное топливо** 代用燃料
- альтернативный** 替代的; 交替的; 交变的;
替换的
- альтернативный вариант** 替代方案; 替代型
- альтернатор** 交流发电机; 振荡器
- альтиграф** 高度自记仪; 自记高度表
- альтиметр** 高度表; 测高计
- альфа-активность** α 粒子放射性
- альфа-активный** α 放射性的
- альфа-излучение** α 辐射
- альфа-лучи** α 射线
- альфа-частица** α 粒子
- алюминиевая вата** 铝棉; 铝绒
- алюминиевая лента** 铝条; 铝带
- алюминиевая пластина** 铝板; 铝薄板
- алюминиевая фольга** 铝箔
- алюминиевый амортизатор** 铝制缓冲器
- алюминиевый лист** 铝板
- алюминиевый порошок** 铝粉
- алюминиевый сплав** 铝合金
- алюминий** 铝
- алюминирование** 渗铝; 镀铝; 铝化
- алюминированная лопасть** 镀铝叶片;
镀铝桨叶
- алюминированный** 渗铝的; 镀铝的; 铝化的
- амбушюр** 口承; 送话口
- американский национальный стандартный код для обмена информацией** 美国信息交换标准代码